

A2.1.2 Las preposiciones "Por" y "Para"

Die Präpositionen "Por" und "Para"



"Por" und "para" können ähnlich wirken, aber sie haben unterschiedliche Bedeutungen und Verwendungsweisen.

1. "Por" kann Ursache, Motiv, Grund und die Dauer einer Handlung ausdrücken.
2. "Para" kann die Absicht, das Ziel oder den Zweck einer Handlung ausdrücken; es zeigt den Empfänger und die Richtung zu einem Reiseziel an.

Preposición (Präposition)	Uso (Verwendung)	Ejemplo (Beispiel)
Por	Causa (Ursache)	Hemos cancelado la excursión por el mal tiempo. (Wir haben den Ausflug wegen des schlechten Wetters abgesagt.)
	Medio (Mittel)	Hemos reservado el vuelo por Internet. (Wir haben den Flug über das Internet gebucht.)
	Duración (Dauer)	Hemos viajado por dos semanas a España. (Wir sind für zwei Wochen nach Spanien gereist.)
Para	Finalidad (Zweck)	He llamado a la agencia para comprar un billete. (Ich habe bei der Agentur angerufen, um ein Ticket zu kaufen.)
	Destinatario (Empfänger)	Este mapa es para los turistas. (Diese Karte ist für die Touristen.)
	Dirección (Richtung)	El autobús ha salido para el aeropuerto a las 8 AM. (Der Bus ist um 8 Uhr zum Flughafen abgefahren.)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Compré el billete de avión _____ Internet, porque era más barato.
a. por a b. para a c. por d. para
2. Fuimos a la oficina de turismo _____ pedir un mapa de la ciudad.
a. para de b. por c. para d. por de
3. La excursión se canceló _____ el mal tiempo y por motivos de seguridad.
a. por b. por a c. para d. para a
4. El autobús sale _____ el aeropuerto a las ocho, así que salgan con tiempo.
a. por a b. por c. a por d. para

1. por 2. para 3. por 4. para

2. Wähle die richtige Option mit „por“ oder „para“.

1. Compré el billete para Internet ayer.
 Compré el billete por Internet ayer.
 Compré el billete para ayer por Internet.

2. Cancelamos la excursión para mal tiempo.
 Cancelamos la excursión por el mal tiempo.
 Cancelamos la excursión para el mal tiempo.
1. *Compré el billete por Internet ayer.* 2. *Cancelamos la excursión por el mal tiempo.*

3. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. Reservé las entradas Internet.

(Ich habe die Tickets über das Internet reserviert.)

2. Estudio español mi trabajo.

(Ich lerne Spanisch für meine Arbeit.)

3. El tren sale Barcelona a las 7:30.

(Der Zug fährt um 7:30 Uhr nach Barcelona ab.)

4. No fuimos a la playa la lluvia.

(Wir sind wegen des Regens nicht an den Strand gegangen.)

4. Hablad y decidid destino, transporte y actividades, explicando por qué.

Situación

En la agencia de viajes, planificáis un viaje a una isla para las vacaciones.

Discutir

- ¿Qué destino preferís: una isla con playa o una ciudad costera? ¿Por qué?
 - ¿Vais a comprar el billete por Internet o en la agencia? ¿Por qué elegís ese medio? ¿Cuánto tiempo vais a viajar y para qué?
-

Palabras y frases útiles

- Ir de vacaciones por dos semanas
 - Reservar el vuelo por Internet
 - Comprar un billete para las vacaciones
-

Usar en conversación

- por - causa/medio/duración

- para - finalidad/destino/destinatario